

《2024年6月英语六级翻译训练题及答案：文明演变》

英语六级考试包括写作、听力、阅读和翻译四个部分，其中，阅读是很多同学的弱点和槽点，因为[英语六级翻译](#)不仅考察了我们的语法功底，而且对我们的语言运用能力有一定的要求。只有每天多练习，才能稳步提升翻译能力。



翻译题目：

现代人类约公元前50000年第一次从中亚或印度来到中国。这些石器时代(Stone Age)的人，居住在洞穴中，穿着毛皮。公元前4000年左右，这些人开始种植水稻，并饲养羊和鸡。约公元前3000年，他们开始使用陶器(pottery)并住在房子里。到公元前2000年，中国人已进入青铜时代(Bronze Age)，并开始用于写字。约公元前700年，中国的金属工人学会制作铁器工具和武器。

参考译文：

Modern humans first arrived in China from Central Asia or India around 50,000 BC. These Stone Age people lived in caves and wore fur. Around 4,000 BC, they began to cultivate rice and raise sheep and chickens. About 3,000 BC, they started to use pottery

and live in houses. By 2,000 BC, the Chinese had entered the Bronze Age and began to use writing. Around 700 BC, Chinese metalworkers learned to make iron tools and weapons.

翻译重点词汇：

1、现代人类 (Modern humans):

指智人，即生物学分类上属于“人属”的物种，具有高级思维能力和社会结构。

2、石器时代 (Stone Age): 人类历史上的一个时期，主要使用石器作为工具。根据技术的发展，石器时代可分为旧石器时代、中石器时代和新石器时代。

3、洞穴 (caves): 自然形成的岩石空间，早期人类常以此为住所。

4、毛皮 (fur): 动物身上的覆盖物，早期人类常用来制作衣物以御寒。

5、水稻 (rice): 一种重要的粮食作物，广泛种植于亚洲地区。

6、陶器 (pottery): 由粘土经过高温烧制而成的容器或器皿，常用于储存和烹饪。

7、青铜时代 (Bronze Age):

人类历史上的一个时期，以使用青铜制作的工具和武器为标志。

8、金属工人 (metalworkers): 专门从事金属加工和制作的工匠。

9、铁器 (ironware): 用铁制成的器具或工具。